



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Przenośny klimatyzator

KP-35 CP10

KP-35 CP11

KP-35 HP10



Dziękujemy za zakup niniejszego klimatyzatora.
Przed użyciem klimatyzatora należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i zachować ją na przyszłość.
PRZECZYTAJ I ZACHOWAJ TE INSTRUKCJE!

| Spis treści

Środki bezpieczeństwa	2
Uwagi	3
Ostrzeżenia (tylko w przypadku stosowania czynnika chłodniczego R-290)	4
Przygotowania	8
Montaż	9
Obsługa	12
Konserwacja	15
Diagnostyka usterek	16
Uwagi dotyczące konstrukcji i zgodności	17
Regulacje dotyczące utylizacji	18

| Środki bezpieczeństwa



Niniejszy symbol oznacza, że niezastosowanie się do instrukcji może spowodować poważne obrażenia ciała.



OSTRZEŻENIE: Aby zapobiec obrażeniom ciała użytkownika lub innych osób oraz uszkodzeniom mienia, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami. Nieprawidłowe działanie spowodowane niestosowaniem się do instrukcji może spowodować szkody lub uszkodzenia.

- Montaż musi być przeprowadzony zgodnie z instrukcją montażu. Nieprawidłowy montaż może spowodować wyciek wody, porażenie prądem lub pożar.
- Do montażu należy używać wyłącznie dołączonych akcesoriów i części oraz określonych narzędzi. Użycie części niestandardowych może doprowadzić do wycieku wody, porażenia prądem, pożaru oraz spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie mienia.
- Należy się upewnić, że używane gniazdko jest uziemione i znajduje się pod odpowiednim napięciem. Przewód zasilający jest wyposażony w trzybolcową wtyczkę z uziemieniem, która chroni przed wstrząsami. Informacje o wartości napięcia można znaleźć na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Zakupione urządzenie należy stosować przy użyciu odpowiednio uziemionego gniazdka ściennego. Jeśli gniazdko ścienne, którego zamierzasz użyć, nie jest odpowiednio uziemione lub zabezpieczone bezpiecznikiem zwłocznym lub wyłącznikiem automatycznym (wymagany bezpiecznik lub wyłącznik automatyczny jest określony parametrami maksymalnego prądu urządzenia. Parametry maksymalnego prądu podane są na tabliczce znamionowej umieszczonej na urządzeniu), należy zlecić montaż odpowiedniego gniazdka wykwalifikowanemu elektrykowi.
- Zamontuj urządzenie na płaskiej, stabilnej powierzchni. Niezastosowanie się do tego wymogu może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia lub spowodować nadmierny hałas i wibracje.
- Urządzenie nie może być niczym zastawione, aby zapewnić jego prawidłowe działanie i zmniejszyć prawdopodobieństwo wystąpienia niebezpieczeństwa.
- NIE modyfikować długości przewodu zasilającego ani nie używać przedłużaczy do zasilania urządzenia.
- NIE dzielić jednego gniazdka z innymi urządzeniami elektrycznymi. Niewłaściwe zasilanie może spowodować pożar lub porażenie prądem elektrycznym.
- NIE instalować klimatyzatora w wilgotnych pomieszczeniach, takich jak łazienka czy pralnia. Może to spowodować porażenie prądem i doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.
- NIE instalować urządzenia w miejscu, które może być narażone na działanie gazów palnych, gdyż może to spowodować pożar.
- Urządzenie wyposażone jest kółka ułatwiające jego przemieszczanie. Nie używać kółek na grubym dywanie ani nie przetaczać ich po przedmiotach, gdyż mogłyby one spowodować przewrócenie się urządzenia.
- NIE obsługiwać urządzenia, które zostało upuszczone lub uszkodzone.
- Należy zachować co najmniej 1-metrowy odstęp pomiędzy urządzeniem wyposażonym w grzałkę elektryczną a materiałami palnymi.
- Nie dotykać urządzenia mokrymi lub wilgotnymi rękoma ani bosymi stopami.
- Jeśli klimatyzator przewróci się podczas użytkowania, należy go natychmiast wyłączyć i odłączyć od źródła zasilania. Dokonać oględzin urządzenia, aby upewnić się co do braku występowania uszkodzeń. Jeśli istnieje podejrzenie, że urządzenie uległo uszkodzeniu, należy skontaktować się z technikiem lub działem obsługi klienta w celu uzyskania pomocy.
- Podczas burzy należy odłączyć zasilanie, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia na skutek uderzenia pioruna.
- Klimatyzator powinien być używany w sposób zapewniający mu ochronę przed wilgocią. np. skroplinami, rozpryskami wody itp. Nie należy umieszczać ani przechowywać klimatyzatora w miejscu, w którym mógłby spaść lub zostać wciągnięty do wody bądź innej cieczy. W razie wystąpienia takiej sytuacji należy go natychmiastowo odłączyć od źródła zasilania.
- Całe okablowanie należy wykonać, postępując ściśle według schematu okablowania znajdującego się wewnątrz urządzenia.
- Płytką drukowana (PCB) urządzenia wyposażona jest w bezpiecznik zapewniający zabezpieczenie nadprądowe. Specyfikacje bezpiecznika figurują na płytce drukowanej, jak poniżej: T 3.15A/250V etc.

| Uwagi

Uwagi

- Dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonej sprawności ruchowej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające należytego doświadczenia lub wiedzy mogą korzystać z urządzenia pod warunkiem, że znajdują się pod nadzorem dorosłych lub otrzymały wytyczne dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci pozostawione bez nadzoru. (dotyczy krajów europejskich)
- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, chyba że są one nadzorowane lub poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. (dotyczy innych krajów z wyjątkiem krajów europejskich)
- Dzieci powinny znajdować się pod nadzorem, tak aby nie mogły bawić się urządzeniem. Dzieci znajdujące się w pobliżu urządzenia powinny przebywać pod nieustanną opieką dorosłych.
- Jeśli przewód zasilający uległ uszkodzeniu, musi zostać wymieniony przez producenta, autoryzowany serwis lub inną odpowiednio wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć zagrożenia.
- Przed czyszczeniem lub wykonaniem innej czynności konserwacyjnej urządzenie należy odłączyć od sieci zasilającej.
- Nie zdejmować żadnych stałych osłon. Nie używać nigdy tego urządzenia, jeśli nie działa ono prawidłowo lub jeśli zostało upuszczone bądź uległo uszkodzeniu.
- Nie prowadzić przewodu pod wykładziną. Nie przykrywać przewodu dywanikami, chodnikami lub im podobnymi pokryciami. Nie układać przewodu pod meblami lub urządzeniami. Ułożyć przewód z dala od obszaru ruchu i w miejscu, w którym nie można się będzie o niego potknąć.
- Nie używać urządzenia z uszkodzonym przewodem, wtyczką, bezpiecznikiem lub wyłącznikiem automatycznym. Wyrzucić urządzenie lub zwrócić je do autoryzowanego serwisu w celu dokonania jego kontroli i/ lub naprawy.
- Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem, nie należy używać tego wentylatora z żadnym półprzewodnikowym urządzeniem sterującym prędkością.
- Urządzenie powinno być zainstalowane zgodnie z krajowymi przepisami technicznymi.
- Skontaktować się z autoryzowanym serwisem technicznym w celu naprawy lub konserwacji tego urządzenia.
- Skontaktować się z autoryzowanym instalatorem w celu dokonania instalacji tego urządzenia.
- Nie zakrywać ani nie zasłaniać kratki wlotowych ani wylotowych.
- Nie używać tego produktu do celów innych niż opisane w niniejszej instrukcji obsługi.
- Przed czyszczeniem urządzenia należy je wyłączyć i odłączyć od źródła zasilania.
- Odłączyć zasilanie, jeśli wydobywają się z niego dziwne dźwięki, zapach lub dym.
- Nie naciskać przycisków na panelu sterowania niczym innym niż palcami.
- Nie zdejmować żadnych stałych osłon. Nigdy nie używać tego urządzenia, jeśli nie działa ono prawidłowo lub jeśli zostało upuszczone bądź uległo uszkodzeniu.
- Nie uruchamiać ani nie zatrzymywać urządzenia poprzez włożenie lub wyciągnięcie wtyczki przewodu zasilającego.
- Do czyszczenia urządzenia lub przy jego dotykaniu nie stosować niebezpiecznych chemikaliów. Nie używać urządzenia w obecności łatwopalnych substancji lub oparów, takich jak alkohol, środki owadobójcze, benzyna itp.
- Transportować zawsze klimatyzator w pozycji pionowej i podczas jego użytkowania stać na stabilnej, równej powierzchni.
- W celu przeprowadzenia napraw należy zawsze skontaktować się z wykwalifikowaną osobą. Uszkodzony przewód zasilający należy wymienić na nowy, uzyskany od producenta. Nie podejmować się jego naprawy
- Podczas wyciągania wtyczki z gniazdka należy trzymać ją za korpus.
- Wyłączyć produkt, gdy nie będzie używany.

Ostrzeżenia (tylko w przypadku stosowania czynnika chłodniczego R-290)

- Nie stosować środków przyspieszających proces odmrażania lub czyszczenia innych niż zalecane przez producenta.
- Urządzenie należy przechowywać w pomieszczeniu bez stale działających źródeł zapłonu (na przykład: otwartego ognia, pracującego urządzenia gazowego lub działającej nagrzewnicy elektrycznej).
- Nie przekłuwać ani nie spalać.
- Należy pamiętać, że czynniki chłodnicze mogą być bezzapachowe.
Urządzenie KP-35 HP9 powinno być instalowane, używane i przechowywane w pomieszczeniu o powierzchni większej niż 10 m²
- Należy przestrzegać krajowych przepisów gazowych.
- Dopilnować, aby otwory wentylacyjne nie były niczym zatkane ani zastawione.
- Urządzenie należy przechowywać tak, aby nie doszło do uszkodzeń mechanicznych.
- Ostrzeżenie dotyczące faktu, że urządzenie powinno być przechowywane w dobrze wentylowanym miejscu, w którym wielkość pomieszczenia odpowiada specyfikacji obszaru niezbędnego do eksploatacji urządzenia.
- Wszelka osoba zaangażowana w pracę lub dostęp do obiegu czynnika chłodniczego powinna posiadać aktualny, ważny certyfikat uzyskany od akredytowanego w branży organu oceniającego, potwierdzający jej kompetencje upoważniające ją do bezpiecznego obchodzenia się z czynnikami chłodniczymi, zgodnie z uznaną w branży specyfikacją oceny.
- Serwisowanie należy przeprowadzać wyłącznie zgodnie z zaleceniami producenta sprzętu. Konserwacje i naprawy wymagające interwencji innego wykwalifikowanego personelu powinny być przeprowadzane pod nadzorem osoby posiadającej odpowiednie kompetencje w zakresie obsługi łatwopalnych czynników chłodniczych.







Uwaga: Ryzyko pożaru /
materiały łatwopalne
(Wymagane tylko dla urządzeń
R-290)



WAŻNA INFORMACJA: Przeczytaj uważnie
tę instrukcję przed instalacją lub użytkowaniem nowego klimatyzatora. Zachowaj niniejszą instrukcję do przyszłego wglądu

Objaśnienie symboli wyświetlanych na jednostce (dotyczy tylko jednostki przystosowanej do pracy z czynnikiem chłodniczym R-290):

	OSTRZEŻENIE	Ten symbol oznacza, że niniejsze urządzenie wykorzystuje do pracy łatwopalny czynnik chłodniczy. W razie wycieku czynnika chłodniczego lub jego wystawienia na działanie zewnętrznego źródła zapłonu, istnieje ryzyko wybuchu pożaru.
	UWAGA	Ten symbol oznacza, że należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi.
	UWAGA	Ten symbol oznacza, że personel serwisowy powinien obsługiwać niniejsze urządzenie zgodnie z udostępnioną instrukcją montażu.
	UWAGA	Ten symbol oznacza, że dostępne są do wglądu informacje, takie jak instrukcja obsługi lub instrukcja montażu.

Ostrzeżenia (tylko w przypadku stosowania czynnika chłodniczego R-290)

1. Transport sprzętu zawierającego łatwopalne czynniki chłodnicze.

Zobacz przepisy transportowe

2. Oznakowanie sprzętu za pomocą znaków

Zobacz przepisy lokalne

3. Utylizacja sprzętu wykorzystującego łatwopalny czynnik chłodniczy

Zobacz przepisy krajowe.

4. Przechowywanie sprzętu/urządzeń

Sprzęt należy przechowywać zgodnie z instrukcjami udostępnionymi przez producenta.

5. Przechowywanie zapakowanego (niesprzedanego) sprzętu

Zabezpieczenie opakowania magazynowego powinno być tak skonstruowane, aby mechaniczne uszkodzenie urządzeń znajdujących się wewnątrz opakowania nie powodowało wycieku czynnika chłodniczego.

Maksymalna liczba elementów wyposażenia, które mogą być składowane razem, zostanie określona przez lokalne przepisy.

6. Informacje o serwisowaniu

1) Kontrola strefy

Przed rozpoczęciem prac przy układach zawierających łatwopalne czynniki chłodnicze, konieczne jest przeprowadzenie kontroli bezpieczeństwa, aby zminimalizować ryzyko zapłonu. W przypadku naprawy układu chłodniczego, przed przystąpieniem do wykonywania prac przy układzie, należy przestrzegać wymienionych poniżej środków ostrożności.

2) Procedura robocza

Prace należy wykonywać zgodnie z kontrolowaną procedurą, aby zminimalizować ryzyko obecności łatwopalnego gazu lub oparów podczas ich realizacji.

3) Ogólny obszar roboczy

Cały personel serwisowy i inne osoby pracujące w okolicy zostaną poinstruowane o charakterze wykonywanych prac. Należy unikać pracy w przestrzeniach zamkniętych. Należy wydzielić obszar wokół miejsca pracy. Upewnić się, że warunki panujące w tym obszarze zostały zabezpieczone poprzez przeprowadzenie kontroli łatwopalnych czynników chłodniczych.

4) Sprawdzenie pod kątem obecności czynnika chłodniczego

Należy skontrolować obszar za pomocą odpowiedniego detektora czynnika chłodniczego przed rozpoczęciem pracy i w trakcie jej wykonywania, aby upewnić się, że technik jest świadomy istnienia potencjalnie łatwopalnych atmosfer. Upewnić się, że stosowany sprzęt do wykrywania nieszczelności nadaje się do stosowania z łatwopalnymi czynnikami chłodniczymi, tj. że jest nieiskrzący, odpowiednio uszczelniony lub iskrobezpieczny.

5) Obecność gaśnicy

W przypadku wykonywania jakichkolwiek prac gorących przy urządzeniach chłodniczych lub związanych z nimi częściach, należy mieć pod ręką odpowiedni sprzęt gaśniczy. W pobliżu obszaru napełniania urządzenia czynnikiem chłodniczym należy dysponować gaśnicą proszkową lub CO₂.

6) Brak źródeł zapłonu

Żadna osoba wykonująca prace związane z układem chłodniczym i wiążące się z ekspozycją dowolnych rurociągów, które zawierają lub zawierały łatwopalny czynnik chłodniczy, nie może stosować jakichkolwiek źródeł zapłonu w sposób mogący prowadzić do powstania

ryzyka pożaru lub wybuchu. Wszelkie możliwe źródła zapłonu, w tym dym tytoniowy, powinny być oddalone od miejsca dokonywania montażu, napraw, demontażu i utylizacji - czynności, podczas których łatwopalny czynnik chłodniczy mógłby przedostać się do otaczającej przestrzeni. Przed przystąpieniem do pracy należy dokonać oględzin terenu wokół urządzenia w celu upewnienia się, że nie istnieją żadne zagrożenia związane z łatwopalnymi substancjami ani ryzyko zapłonu. Należy umieścić znaki zakazu palenia.

7) Wentylowany obszar

Przed dostaniem się do systemu lub wykonaniem jakichkolwiek prac w wysokich temperaturach należy upewnić się, że obszar znajduje się na otwartej przestrzeni lub że jest odpowiednio wentylowany. W czasie wykonywania prac należy przez cały czas zapewnić odpowiedni stopień wentylacji. Wentylacja powinna w bezpieczny sposób rozpraszać wszelki uwolniony czynnik chłodniczy i najlepiej jest go usuwać na zewnątrz, do atmosfery.

8) Kontrole urządzenia chłodniczego

W przypadku wymiany elementów elektrycznych, muszą być one dostosowane odpowiednio do zamierzonego celu i zgodne z prawidłową specyfikacją. Przez cały czas należy przestrzegać wytycznych producenta dotyczących serwisowania i konserwacji. W razie wątpliwości należy skonsultować się z działem technicznym producenta w celu uzyskania pomocy. W przypadku instalacji wykorzystujących palne czynniki chłodnicze należy przeprowadzić następujące kontrole:

Objętość czynnika jest zgodna z rozmiarem pomieszczenia, w którym zainstalowane są części zawierające czynnik chłodniczy;

Urządzenia wentylacyjne i wylot działają prawidłowo i nie są zatkane;

Jeżeli używany jest pośredni obwód chłodniczy, obwód wtórny należy skontrolować pod kątem obecności czynnika chłodniczego;

Oznaczenia na sprzęcie muszą przez cały czas pozostać widoczne i czytelne. Należy poprawić wszelkie nieczytelne oznaczenia i znaki.

Rura lub elementy chłodnicze są instalowane w pozycji, w której jest mało prawdopodobne, aby były narażone na działanie jakichkolwiek substancji mogących powodować korozję elementów zawierających czynnik chłodniczy, chyba że elementy te zbudowane są z materiałów, które są z natury odporne na korozję lub odpowiednio przed nią zabezpieczone.

9) Kontrole urządzeń elektrycznych

Czynności z zakresu naprawy i konserwacji komponentów elektrycznych obejmują wstępne kontrole bezpieczeństwa i procedury kontroli komponentów. Jeśli istnieje usterka, która mogłaby zagrozić bezpieczeństwu, do obwodu nie należy podłączać zasilania elektrycznego, dopóki usterka nie zostanie usunięta w zadowalający sposób. Jeżeli usterki nie będzie można natychmiastowo usunąć, ale konieczne jest kontynuowanie pracy, należy wówczas zastosować odpowiednie rozwiązanie tymczasowe. Należy to zgłosić właścicielowi sprzętu, aby zostały o tym powiadomione wszystkie strony.

W ramach wstępnych kontroli bezpieczeństwa powinno zostać sprawdzone, czy:

kondensatory są rozładowane: należy to zrobić w bezpieczny sposób, aby uniknąć prawdopodobieństwa iskrzenia;

Ostrzeżenia (tylko w przypadku stosowania czynnika chłodniczego R-290)

podczas ładowania, odzyskiwania lub czyszczenia systemu nie są odsłonięte żadne elementy elektryczne ani przewody pod napięciem;

Istnieje ciągłość uziemienia.

7. Naprawy uszczelnionych elementów

1) Podczas dokonywania napraw uszczelnionych elementów, przed zdjęciem zaplombowanych pokryw itp. należy odłączyć wszystkie źródła zasilania elektrycznego od sprzętu, przy którym będzie się pracować. Jeżeli przyłączenie zasilania elektrycznego do sprzętu podczas serwisowania jest absolutnie niezbędne, należy wówczas zapewnić istnienie działającego przez cały ten czas detektora nieszczelności w najbardziej krytycznym punkcie, aby mógł on ostrzegać o wystąpieniu potencjalnie niebezpiecznej sytuacji.

2) Należy zwrócić szczególną uwagę na wyszczególnione poniżej aspekty w celu dopilnowania, aby podczas wykonywania prac na elementach elektrycznych obudowa nie uległa zmianie w sposób, który mógłby wpłynąć na poziom ochrony. Obejmują one uszkodzenie kabli, nadmierną liczbę połączeń, zaciski wykonane niezgodnie z oryginalną specyfikacją, uszkodzenie uszczelki, nieprawidłowe dopasowanie dławnic itp.

Upewnić się, że urządzenie jest bezpiecznie zamontowane.

Upewnić się, że uszczelki lub materiały uszczelniające nie uległy degradacji w sposób uniemożliwiający im zapobieganie powstawaniu łatwopalnych atmosfer. Części zamienne muszą być zgodne ze specyfikacjami producenta.

UWAGA: Stosowanie szczeliwa silikonowego może zmniejszać skuteczność niektórych typów sprzętu do wykrywania nieszczelności. Elementy iskrobezpieczne nie muszą zostać odpowiednio odizolowane przed przystąpieniem do wykonywania przy nich prac.

8. Naprawa elementów iskrobezpiecznych

Nie należy przykładać żadnych trwałych obciążeń indukcyjnych lub pojemnościowych do obwodu, nie upewniwszy się, że nie przekroczą one dopuszczalnych wartości napięcia i prądu, dozwolonych dla używanego sprzętu. Elementy iskrobezpieczne są jedynymi, nad którymi można pracować pod napięciem w atmosferze palnej. Aparatura badawcza powinna posiadać prawidłową wartość znamionową. Należy wymieniać komponenty tylko na części określone przez producenta. Użycie innych części może spowodować zapłon czynnika chłodniczego w atmosferze, doprowadzając do powstania nieszczelności.

9. Okablowanie

Sprawdzić, czy okablowanie nie będzie narażone na zużycie, korozję, nadmierne ciśnienie, wibracje, ostre krawędzie lub inne niekorzystne wpływy środowiskowe. Przeprowadzana kontrola powinna również uwzględniać skutki starzenia lub ciągłe wibracje pochodzące ze źródeł takich jak sprężarki czy wentylatory.

10. Wykrywanie palnych czynników chłodniczych

W żadnym wypadku nie wolno wykorzystywać potencjalnych źródeł zapłonu podczas poszukiwania lub wykrywania wycieków czynnika chłodniczego. Nie wolno używać latarki halogenowej (ani żadnego innego detektora wykorzystującego otwarty płomień).

11. Metody wykrywania nieszczelności

Wyszczególnione poniżej metody wykrywania nieszczelności są uznawane za dopuszczalne w przypadku systemów zawierających palne czynniki chłodnicze.

Do wykrywania palnych czynników chłodniczych na-

leży stosować elektroniczne detektory nieszczelności, jednak ich czułość może być niewystarczająca lub wymagać dokonania ponownej kalibracji. (Kalibrację sprzętu detekcyjnego należy przeprowadzić w obszarze pozbawionym czynnika chłodniczego). Upewnić się, że detektor nie stanowi potencjalnego źródła zapłonu i jest odpowiedni dla stosowanego czynnika chłodniczego. Sprzęt do wykrywania nieszczelności należy ustawić na procent LFL czynnika chłodniczego i skalibrować odpowiednio do zastosowanego czynnika chłodniczego oraz potwierdzić odpowiedni procent gazu (maksymalnie 25%). W przypadku większości czynników chłodniczych do wykrywania wycieków można stosować płyny, jednak należy unikać stosowania detergentów zawierających chlor, ponieważ może on wchodzić w reakcje z czynnikiem chłodniczym i powodować korozję orurowania miedzianego. Jeśli istnieje podejrzenie wystąpienia wycieku należy usunąć/zgasić wszystkie otwarte płomienie. Jeśli wykryto wyciek czynnika chłodniczego wymagający lutowania, należy opróżnić układ z czynnika lub odizolować czynnik (za pomocą zaworów odcinających) z dala od miejsca wycieku. Następnie należy przepłukać system azotem beztlenowym (OFN) zarówno przed, jak i podczas procesu lutowania.

12. Opróżnianie instalacji i odsysanie czynnika

W przypadku rozszczelnienia układu chłodniczego w celu dokonania naprawy – lub w jakimkolwiek innym celu – należy stosować zwyczajowe procedury. Jednak ważne jest stosowanie najlepszych praktyk z uwagi na istniejące zagrożenie ze strony łatwopalnych substancji. Należy przestrzegać następującej procedury:

Usunąć czynnik chłodniczy;

Oczyszczyć obwód obojętnym gazem;

Odessać czynnik.

Oczyszczyć ponownie obojętnym gazem;

Otworzyć układ przez rozcięcie lub rozlutowanie instalacji.

Czynnik należy odsysać i gromadzić w specjalnych butlach do odzysku czynnika. System należy przepłukać azotem beztlenowym (OFN), aby zapewnić bezpieczeństwo urządzenia. Ten proces może wymagać kilkukrotnego powtórzenia. Do wykonania tego zadania nie należy używać sprężonego powietrza ani tlenu.

Płukanie należy wykonać poprzez przełamanie próżni w układzie za pomocą azotu OFN i kontynuowanie napełniania aż do osiągnięcia ciśnienia roboczego, spuszczenie azotu do atmosfery i ponownym wytworzeniu próżni. Proces ten należy powtarzać, aż w układzie nie będzie już czynnika chłodniczego. Podczas ostatniego napełniania układu azotem OFN, urządzenie należy opróżnić do poziomu ciśnienia atmosferycznego, aby umożliwić przeprowadzenie prac. Wykonanie tej operacji jest absolutnie niezbędne, jeśli zamierza się przeprowadzić operacje lutowania na rurociągu.

Upewnić się, że wylot pompy próżniowej nie znajduje się w pobliżu źródła zapłonu i że dysponuje się odpowiednią wentylacją.

13. Procedury napełniania

Oprócz konwencjonalnych procedur napełniania należy przestrzegać wyszczególnionych poniżej wymogów.

Upewnić się, że podczas korzystania ze sprzętu napełniającego nie doszło do zanieczyszczenia poszczególnych czynników chłodniczych. Węże lub

Ostrzeżenia (tylko w przypadku stosowania czynnika chłodniczego R-290)

przewody powinny być jak najkrótsze, aby zminimalizować ilość zawartego w nich czynnika chłodniczego. Butle należy trzymać w pozycji pionowej.

Przed napełnieniem układu czynnikiem chłodniczym należy upewnić się, że układ chłodzenia jest uziemiony.

Oznakować odpowiednio układ po zakończeniu procedury napełniania (jeśli nie zostało to jeszcze dokonane).

Należy szczególnie uważać na to, aby nie przepelnić układu chłodzenia. Przed ponownym napełnieniem układu czynnikiem należy przeprowadzić próbę ciśnieniową za pomocą OFN. System powinien zostać przetestowany pod kątem szczelności po zakończeniu procesu napełniania, ale przed jego uruchomieniem. Przed opuszczeniem zakładu należy przeprowadzić kontrolne badanie szczelności.

14. Wycofanie z eksploatacji

Istotną czynnością przed przeprowadzeniem tej procedury jest zapoznanie się przez technika ze sprzętem i wszystkimi jego detalami. Zalecane jest stosowanie dobrej praktyki, aby móc bezpiecznie odzyskać wszystkie czynniki chłodnicze. Przed wykonaniem tej czynności należy pobrać próbkę oleju i czynnika chłodniczego w przypadku, gdy przed ponownym użyciem zregenerowanego czynnika chłodniczego wymagane jest przeprowadzenie jego analizy. Niezbędne jest, aby przed rozpoczęciem pracy dostępne było zasilanie elektryczne.

a) Zapoznaj się ze sprzętem i sposobem jego obsługi.

b) Odizoluj system elektrycznie.

c) Przed przystąpieniem do wykonania procedury upewnij się, że:

Do obsługi butli z czynnikiem chłodniczym dostępny jest mechaniczny sprzęt transportowy, jeśli taki jest wymagany;

Cały sprzęt ochrony osobistej jest dostępny i prawidłowo użytkowany;

Proces odzyskiwania jest przez cały czas nadzorowany przez kompetentną osobę;

Sprzęt i butle do odzyskiwania czynnika są zgodne z odpowiednimi przepisami.

d) Jeśli to możliwe, odpompuj czynnik z układu chłodniczego.

e) Jeżeli nie można wytworzyć próżni, wykonaj rozgałęzienie umożliwiające usunięcie czynnika w różnych punktach instalacji.

f) Przed odzyskaniem czynnika upewnij się, że butla jest umieszczona na wadze.

g) Uruchom sprzęt do odzyskiwania czynnika i postępuj zgodnie z instrukcjami producenta.

h) Nie przepelniaj butli. (Nie więcej niż 80% objętości cieczy).

i) Nie przekraczaj maksymalnego ciśnienia roboczego butli, nawet tymczasowo.

j) Po prawidłowym napełnieniu butli i zakończeniu procesu należy upewnić się, że butle i sprzęt zostały niezwłocznie usunięte z miejsca pracy, a wszystkie zawory odcinające na sprzęcie zostały zamknięte.

k) Odzyskanego czynnika chłodniczego nie należy wprowadzać do innego układu chłodniczego, chyba że został on uprzednio oczyszczony i sprawdzony.

15. Etykietowanie

Sprzęt powinien być oznakowany informacją, że zos-

tał wycofany z eksploatacji i opróżniony z czynnika chłodniczego. Etykieta powinna być opatrzona datą i podpisana. Należy dopilnować, aby na urządzeniu widniały etykiety informujące o tym, że zawiera ono łatwopalny czynnik chłodniczy.

16. Odzyskiwanie

Podczas usuwania czynnika chłodniczego z systemu, zarówno w celu serwisowania, jak i wycofania z eksploatacji, zaleca się stosowanie dobrej praktyki, aby wszystkie czynniki chłodnicze zostały usunięte w bezpieczny sposób.

Przemieszczając czynnik chłodniczy do butli upewnij się, że stosowane są tylko odpowiednie butle do odzyskiwania czynnika chłodniczego.

Należy upewnić się, że dostępna liczba butli pomieści całą objętość czynnika z układu. Wszystkie użyte butle muszą być dopuszczone do przechowywania odzyskanego czynnika chłodniczego i posiadać odpowiednie oznakowanie. Butle powinny znajdować się w dobrym stanie technicznym i być wyposażone w zawór nadmiarowy ciśnienia i powiązane zawory odcinające. Puste butle należy opróżnić i, w miarę możliwości, schłodzić przed ich napełnieniem odzyskanym czynnikiem.

Sprzęt do odzyskiwania czynnika powinien być sprawny, wyposażony w instrukcję obsługi oraz

przystosowany do odzyskiwania łatwopalnych czynników chłodniczych. Dodatkowo należy przygotować zestaw sprawnych i skalibrowanych wag. Węże powinny być kompletne, wyposażone w szczelne złącza i znajdować się w dobrym stanie technicznym. Przed użyciem sprzętu do odzyskiwania czynnika należy sprawdzić, czy jest on sprawny technicznie, czy był właściwie konserwowany oraz czy jego komponenty elektryczne są uszczelnione w celu zapobieżenia zapłonowi na wypadek wycieku czynnika chłodniczego. W razie wątpliwości należy skonsultować się z producentem.

Odzyskany czynnik chłodniczy powinien zostać zwrócony jego dostawcy w odpowiedniej butli, wraz z dołączoną odpowiednią specyfikacją przekazywanych odpadów. Nie należy mieszać czynników chłodniczych w urządzeniach do odzyskiwania czynnika, w szczególności w butlach. Jeżeli muszą zostać usunięte sprężarki lub oleje sprężarkowe, należy upewnić się, że zostały one opróżnione do akceptowalnego poziomu w celu zapewnienia, że łatwopalny czynnik chłodniczy nie pozostał w smarze. Proces opróżniania należy przeprowadzić przed zwróceniem sprężarki dostawcom. W celu przyspieszenia tego procesu należy stosować wyłącznie elektryczne ogrzewanie korpusu sprężarki. Spuszczanie oleju z układu powinno odbywać się w bezpieczny sposób.

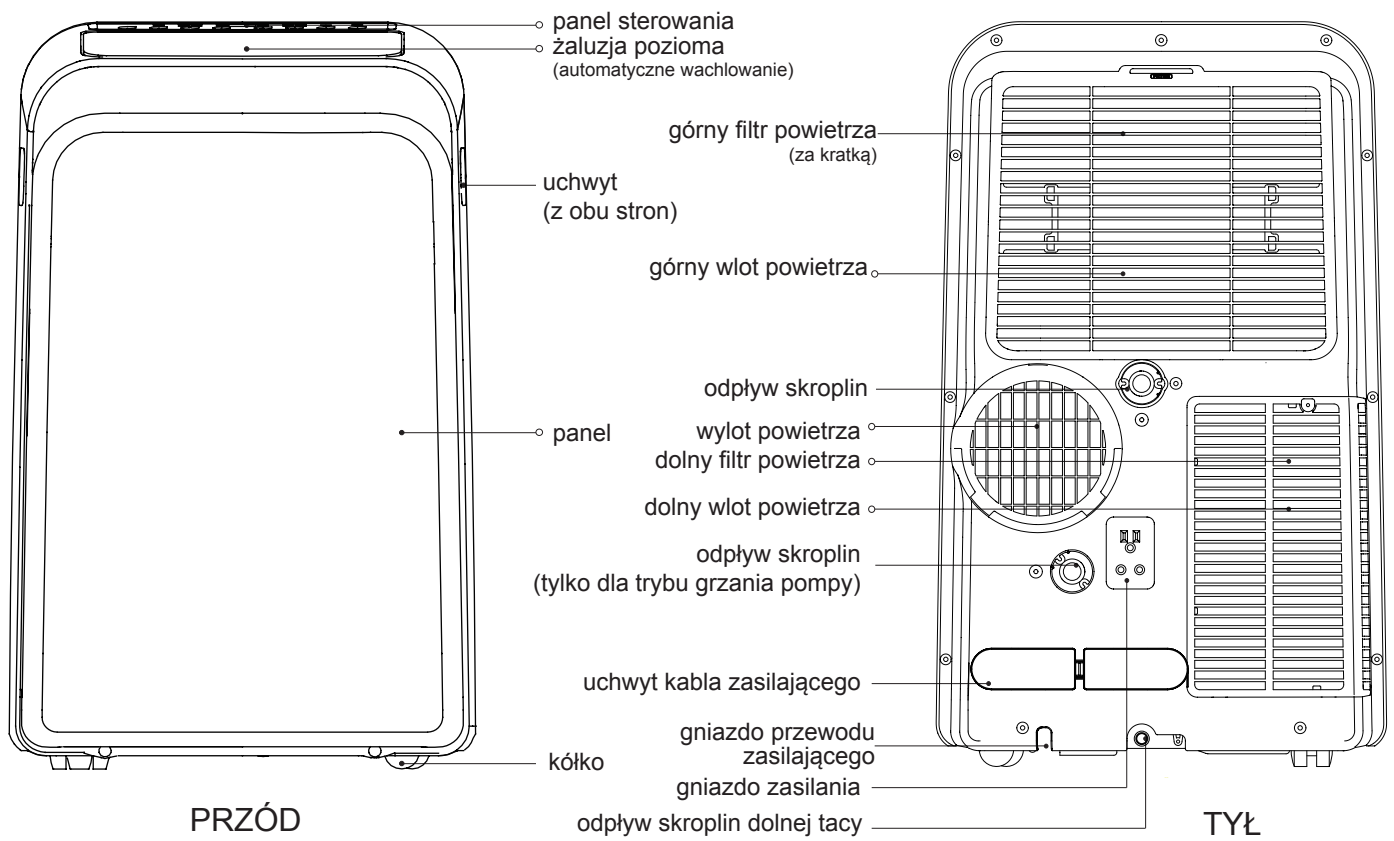
Ostrzeżenie na temat Gazów Fluorowanych

- Fluorowane gazy cieplarniane znajdują się w hermetycznie zamkniętym urządzeniu. Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat rodzaju, ilości i odpowiednika CO₂ w tonach fluorowanego gazu cieplarnianego (w niektórych modelach), należy zapoznać się z odpowiednią etykietą znajdującą się na samym urządzeniu.

- Czynności z zakresu montażu, serwisowania, konserwacji i naprawy tego urządzenia muszą być wykonywane przez wykwalifikowanego technika.

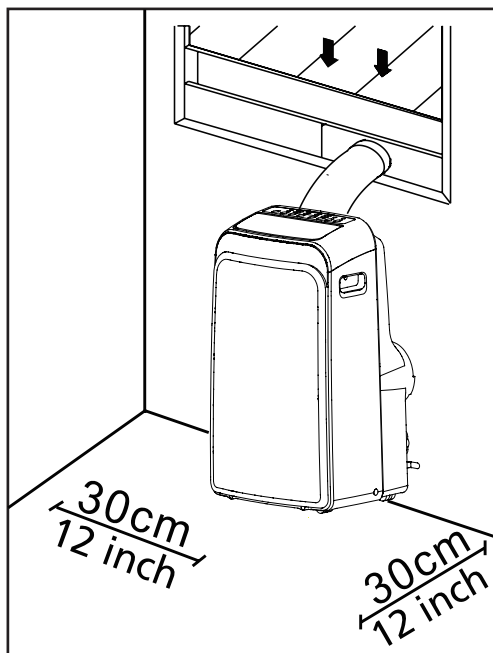
- Demontaż oraz utylizacja muszą zostać przeprowadzone przez wykwalifikowanego technika.

Przygotowanie



Montaż

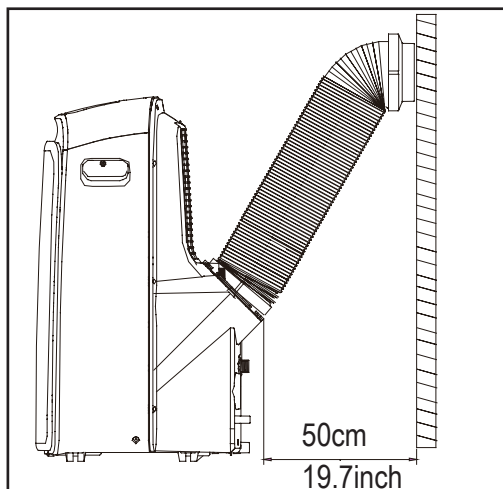
Wybór właściwej lokalizacji



Miejsce dokonywania montażu powinno spełniać następujące wymagania:

- Należy upewnić się, że urządzenie zostało zainstalowane na równej powierzchni, aby zminimalizować wytwarzany hałas i wibracje.
- Urządzenie należy zainstalować w pobliżu wtyczki z uziemieniem, zaś odpływ skroplin tacy ociekowej (znajdujący się z tyłu urządzenia) musi być łatwo dostępny.
- Urządzenie powinno znajdować się w odległości co najmniej 30 cm (12") od najbliższej ściany, aby zapewnić odpowiednią klimatyzację.
- NIE zakrywać wlotów, wylotów lub odbiornika zdalnego sygnału, gdyż może to spowodować uszkodzenie urządzenia.

Zalecany montaż



UWAGA:

Wszystkie ilustracje zawarte w instrukcji służą wyłącznie celom informacyjnym. Zakupione urządzenie może się nieco różnić. Rzeczywisty kształt urządzenia będzie mieć przeważające znaczenie.

Urządzeniem można sterować za pomocą samego panelu sterowania lub pilota zdalnego sterowania. Niniejsza instrukcja nie uwzględnia obsługi pilota zdalnego sterowania. Aby uzyskać szczegółowe informacje na ten temat, zajrzyj do <<Ilustracji dotyczącej pilota zdalnego sterowania>>, dołączonej do urządzenia.

W przypadku występowania znacznych różnic pomiędzy opisem funkcji w „INSTRUKCJI OBSŁUGI” a „Ilustracją dotyczącą pilota zdalnego sterowania”, pierwszeństwo będzie mieć opis figurujący w „INSTRUKCJI OBSŁUGI”

Potrzebne narzędzia

- Średni śrubokręt krzyżowy
- Miarka lub linijka
- Nóż lub nożyczki
- Piła (opcjonalnie, w celu skrócenia złączki ramki okiennej w przypadku wąskich okien)

Akcesoria

Sprawdź wymiar swojego okna i wybierz odpowiednią ramkę okienną.

Montaż

Część	Opis	Ilość
	Złączka urządzenia	1 szt.
	Wąż odprowadzający	1 szt.
	Złączka ramki okiennej	1 szt.
	Złączka ścienna A (tylko do montażu ściennego)	1 szt.
	Złączka ścienna B (z zatyczką) (tylko do montażu ściennego)	1 szt.
	Śruba z kotwą (tylko do montażu ściennego)	4 zestawy
	Ramka okienna A	1 szt.
	Ramka okienna B	1 szt.
	Uchwyt przewodu zasilającego	1 szt.

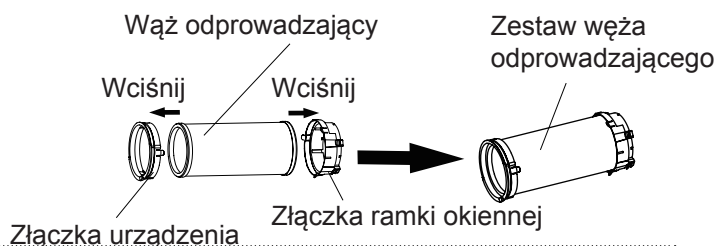
Część	Opis	Ilość
	Śruba	1 szt.
	Wspornik ochronny z wkrętem	1 zestaw
	Wężyk skroplin	1 szt.
	Złączka wężyka skroplin (tylko w trybie pompy ciepła)	1 szt.
	Uszczelka piankowa A (przylepna)	2 szt.
	Uszczelka piankowa B (przylepna)	2 szt.
	Uszczelka piankowa C (nieprzylepna)	1 szt.
	Pilot zdalnego sterowania i bateria	1 zestaw

UWAGA: Pozycje oznaczone * są opcjonalne. Mogą wystąpić niewielkie różnice we wzornictwie.

Zestaw do montażu okiennego

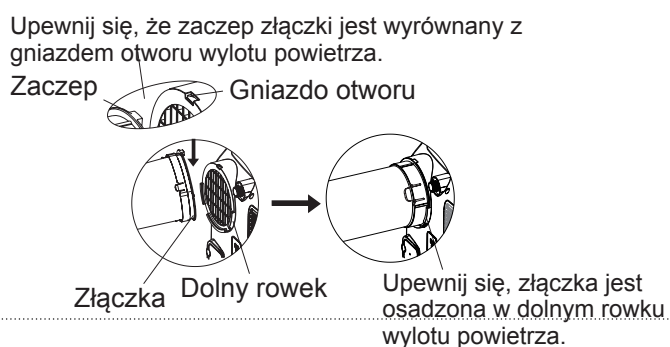
Krok pierwszy: Przygotowanie zespołu węża odprowadzającego

Wciśnij wąż odprowadzający do złączki ramki okiennej oraz złączki w urządzeniu. Elastyczne sprężarki ulegną wówczas automatycznemu zatrzaśnięciu.



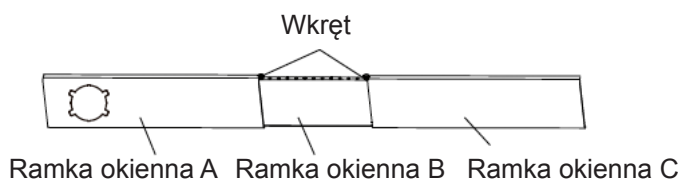
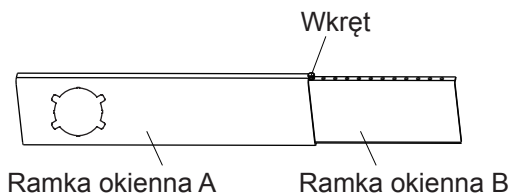
Krok drugi: Mocowanie węża odprowadzającego do urządzenia

Wsuń złączkę urządzenia zestawu węża odprowadzającego w dolny rowek wylotu powietrza urządzenia, wyrównując jednocześnie zaczep złączki z otworem wylotu powietrza, i przesuń wąż w dół, zgodnie z kierunkiem montażu wskazanym strzałką.



Krok trzeci: Przygotowanie regulowanej ramki okiennej

1. Dopasuj rozmiar ramki okiennej w zależności od rozmiaru okna.
2. Jeśli długość okna wymaga użycia dwóch ramek okiennych, użyj wkręta, aby przymocować ramki okienne, po ich dopasowaniu do odpowiedniej długości.
3. W niektórych modelach, jeśli długość okna wymaga użycia trzech ramek okiennych (opcjonalnie), użyj wkrętów, aby przymocować ramki okienne, po ich dopasowaniu do odpowiedniej długości.



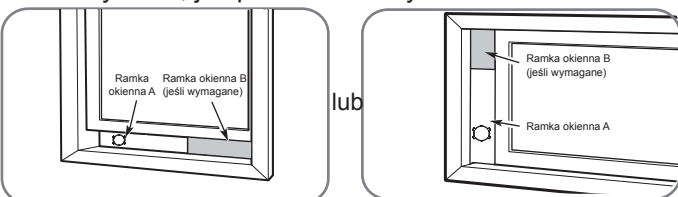
Montaż

Uwaga: Po przygotowaniu węża odprowadzającego oraz ramki okiennej, należy wybrać jedną z poniższych metod montażu.

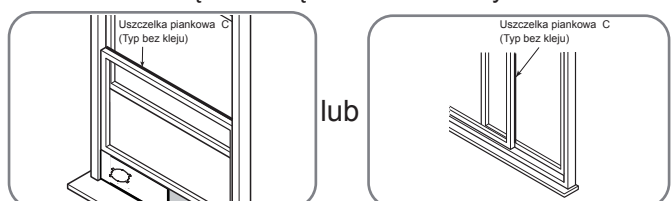
Typ 1: Montaż w opuszczanym lub przesuwным oknie (opcjonalnie)



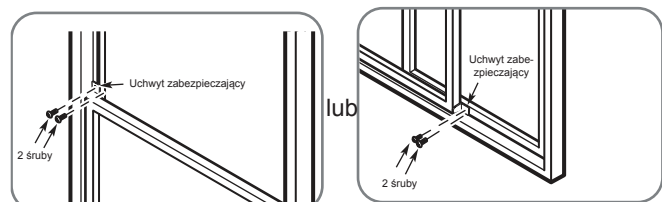
1. Przytnij paski samoprzylepnej uszczelki piankowej A i B na odpowiednią długość i przymocuj je do skrzydła i ramy okna, jak pokazano na rysunku.



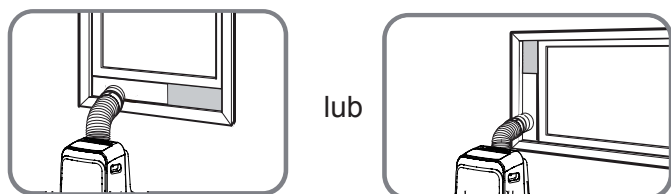
2. Wsuń ramkę okienną w otwór okienny.



3. Przytnij pasek uszczelki C bez kleju odpowiednio do szerokości okna. Wsuń uszczelkę między szybę i ramę okienną, aby zapobiec przedostaniu się do pomieszczenia powietrza oraz owadów.



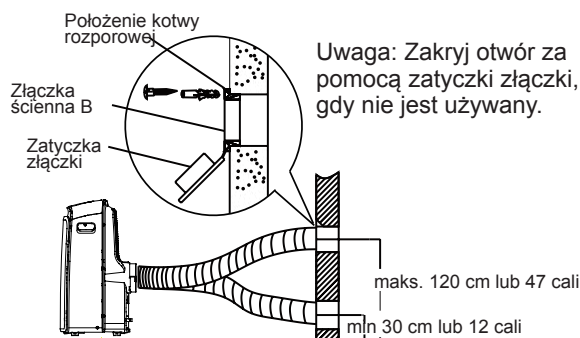
4. W razie potrzeby przymocuj dwoma wkrętami wspornik ochronny, jak pokazano na rysunku.



5. Wsuń złączkę ramki okiennej w otwór w ramce.

Typ 2: Montaż naścienny (opcjonalny)

1. Wykonaj w ścianie otwór o średnicy 125 mm przeznaczony do montażu złączki ściennej B.
2. Zamontuj złączkę ścienną B w ścianie za pomocą czterech kotew i śrub dołączonych do zestawu.
3. Przyłącz wąż odprowadzający (ze złączką ścienną A) do złączki ściennej B.

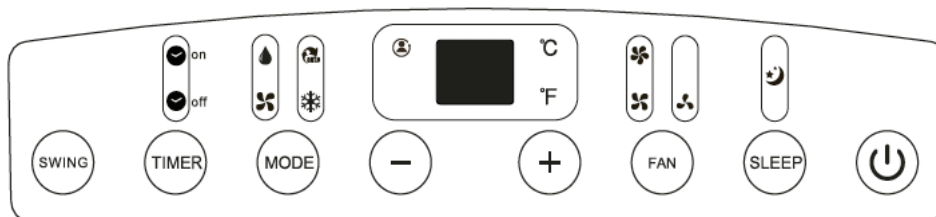


Uwaga: Aby zapewnić prawidłowe funkcjonowanie urządzenia, NIE należy przedłużać ani zaginać węża. Upewnić się, że wokół wylotu powietrza z węża odprowadzającego (w odległości 500 mm) nie znajdują się żadne przeszkody, aby zapewnić prawidłowe działanie systemu węża odprowadzającego. Wszystkie zawarte w niniejszej instrukcji ilustracje służą wyłącznie do celów informacyjnych. Zakupiony klimatyzator może się nieco różnić. Rzeczywisty kształt urządzenia będzie mieć przeważające znaczenie.

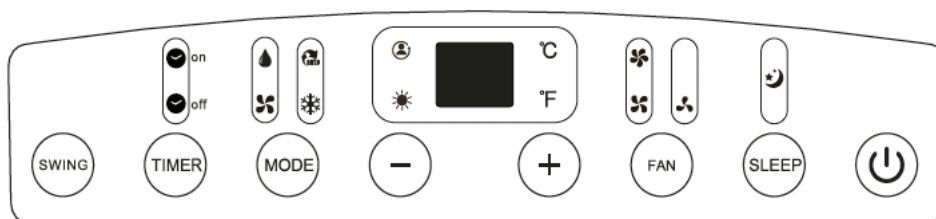


Obsługa

UWAGA: Panel sterowania może wyglądać jak jeden z poniższych:
 KP-35 CP10, KP-35 CP11



KP-35 HP10



UWAGA: W niektórych modelach ikona zastępuje wskaźnik $^{\circ}\text{F}$. W niektórych modelach (kontrolka sieci bezprzewodowej) zastępuje (kontrolkę zasilania).

UWAGA: Niektóre funkcje (ION, FOLLOW ME, HEAT, WIRELESS itp.) są opcjonalne.

	Kontrolka OGRZEWANIA (HEAT)		Kontrolka WYSOKIEGO biegu wentylatora		Kontrolka funkcji FOLLOW ME
	Kontrolka CHŁODZENIA (COOL)		Kontrolka ŚREDNIEGO biegu wentylatora		Kontrolka trybu SLEEP
	Kontrolka WENTYLACJI (FAN)		Kontrolka NISKIEGO biegu wentylatora	$^{\circ}\text{C}$	Stopnie Celsjusza
	Kontrolka trybu OSUSZANIA (DRY)		Kontrolka AUTOMATYCZNEGO biegu wentylatora	$^{\circ}\text{F}$	Stopnie Fahrenheita
	Kontrolka trybu AUTO		Kontrolka FILTRA		Wyświetlacz LED
	Kontrolka sieci bezprzewodowej		Kontrolka zarządzania energią		

UWAGA: Zakupiony panel sterowania może wyglądać jak jeden z poniższych:



Obsługa

SWING Przycisk Swing

Służy do uruchamiania funkcji automatycznego wachlowania. Naciśnij przycisk SWING podczas pracy klimatyzatora, aby zatrzymać żaluzję pod wybranym kątem.

SWING Przycisk sieci bezprzewodowej (opcjonalny)

📶 (3 seconds)

Służy do uruchomienia funkcji sterowania bezprzewodowego. Podczas pierwszego użycia funkcji bezprzewodowej, naciśnij i przytrzymaj przycisk SWING przez 3 sekundy. Na wyświetlaczu LED pojawi się kontrolka „AP”, sygnalizująca możliwość ustanowienia połączenia bezprzewodowego. Jeżeli połączenie (z routerem) zostanie pomyślnie nawiązane w ciągu 8 minut, urządzenie automatycznie opuści tryb połączenia bezprzewodowego i zapali się kontrolka sieci bezprzewodowej. Jeżeli przez 8 minut nie zostanie nawiązane połączenie, urządzenie automatycznie opuści tryb połączenia bezprzewodowego. W przypadku pomyślnego nawiązania połączenia, jednoczesne naciśnięcie przycisków SWING i w dół (-) i przytrzymanie ich przez 3 sekundy wyłączy funkcję sieci bezprzewodowej i na wyświetlaczu LED przez 3 sekundy widoczny będzie komunikat „OF”. Następnie naciśnij ponownie jednocześnie przyciski SWING i w górę (+), aby załączyć funkcję sieci bezprzewodowej, a na wyświetlaczu LED przez 3 sekundy widoczny będzie komunikat „ON”. UWAGA: Kiedy funkcja sieci bezprzewodowej zostanie zresetowana, automatyczne połączenie z siecią może zająć trochę czasu.

TIMER Przycisk PROGRAMATORA CZASOWEGO (TIMER)

Służy do włączania programu czasu startu AUTO ON i zatrzymania AUTO OFF, w połączeniu z przyciskami + i -. Kontrolka włączenia/wyłączenia programatora czasowego zapala się pod ustawieniami dotyczącymi włączania/wyłączania programatora czasowego.

MODE Przycisk trybu

Wybiera odpowiedni tryb pracy. Za każdym naciśnięciem przycisku tryb jest wybierany w kolejności od AUTO, COOL, DRY, FAN i HEAT (z wyjątkiem modeli tylko chłodzących). Kontrolka trybu świeci się przy różnych ustawieniach trybu.



Przyciski góra (+) i dół (-)

Służą do regulacji (zwiększania/zmniejszania) ustawień temperatury w krokach co 1°C/1°F (lub 2°F) w zakresie od 17°C/62°F do 30°C/86°F (lub 88°F) lub ustawienia REGULATORA CZASOWEGO w zakresie 0~24 godz.

UWAGA: Sterownik może wyświetlać temperaturę w stopniach Fahrenheita lub stopniach Celsjusza. Aby przekształcić jeden w drugi, naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przyciski Góra i Dół przez 3 sekundy.

SLEEP Przycisk Sleep (Eco)

Służy do uruchamiania trybu SLEEP/EKONOMICZNEGO.



Przycisk Power

Włącznik/wyłącznik zasilania.



Wyświetlacz LED

Wyświetla ustawioną temperaturę w °C lub °F (w niektórych modelach nie są wyświetlane stopnie F) oraz ustawienia auto-programatora. W trybach DRY (osuszania) i FAN (wentylacji) wyświetla temperaturę panującą w pomieszczeniu.

Pokazuje kody błędów i kod zabezpieczający:
E1 - błąd czujnika temperatury w pomieszczeniu.

E2 - błąd czujnika temperatury parowania.

E3 - błąd czujnika temperatury skraplania (w niektórych modelach).

E4 - Błąd komunikacji z panelem wyświetlacza.

EC- Usterka wykrywania wycieku czynnika (w niektórych modelach).

P1 - Pełna dolna taca – podłącz wężyk skroplin i opróżnij tacę ociekową. Jeżeli kod zabezpieczenia wyświetli się ponownie, skontaktuj się z serwisem.

Uwaga: W przypadku wystąpienia jednej z powyższych usterek, wyłącz urządzenie i sprawdź, czy nie występują żadne blokady. Uruchom ponownie urządzenie, a jeżeli usterka jest nadal sygnalizowana, wyłącz urządzenie i odłącz przewód zasilający. Skontaktuj się z producentem, jego autoryzowanym dystrybutorem lub inną, wykwalifikowaną osobą.

Montaż węża odprowadzającego

Montaż lub demontaż węża odprowadzającego i złączki zależny jest od trybu użytkowania.

Dla trybów CHŁODZENIA, GRZANIA (tylko pompa ciepła) lub AUTO musi zostać zainstalowany wąż odprowadzający.

Dla trybów WENTYLACJI, OSUSZANIA lub GRZANIA (typ z nagrzewnicą elektryczną), wąż odprowadzający musi być odłączony.

Obsługa

Instrukcje dotyczące obsługi

Obsługa trybu CHŁODZENIA (COOL):

- Naciskaj przycisk „MODE” aż do wyświetlenia się kontrolki „COOL”.
- Za pomocą przycisków REGULACJI „+” lub „-” ustaw żadaną temperaturę w pomieszczeniu. Temperaturę można ustawić w zakresie 17°C~30°C/62°F~86°F (lub 88°F).
- Naciśnij przycisk „FAN SPEED” aby wybrać prędkość wentylatora.

OGRZEWANIE (z wyjątkiem modeli tylko chłodzących)

- Naciskaj przycisk „MODE” aż do wyświetlenia się kontrolki „HEAT”.
- Za pomocą przycisków REGULACJI „+” lub „-” ustaw żadaną temperaturę w pomieszczeniu. Temperaturę można ustawić w zakresie 17°C~30°C/62°F~86°F (lub 88°F).
- Naciśnij przycisk „FAN SPEED” aby wybrać prędkość wentylatora. W niektórych modelach nie można regulować prędkości wentylatora w trybie OGRZEWANIA.

Obsługa trybu OSUSZANIA (DRY):

- Naciskaj przycisk „MODE” aż do wyświetlenia się kontrolki „DRY”.
- W tym trybie nie można ustawić prędkości wentylatora ani regulować temperatury. Wentylator pracuje na NISKIM biegu.
- Dla uzyskania najlepszego efektu osuszania pozostaw zamknięte drzwi i okna.
- Nie wystawiaj węża odprowadzającego za okno.

Obsługa trybu AUTO

- Po ustawieniu tryb AUTO, klimatyzator automatycznie przełączy pracę na chłodzenie, ogrzewanie (nie dotyczy modeli tylko chłodzących) lub samą wentylację, w zależności od nastawy temperatury oraz aktualnej temperatury panującej w pomieszczeniu.
- Klimatyzator będzie automatycznie kontrolował temperaturę w pomieszczeniu, utrzymując ją na poziomie zbliżonym do punktu nastawy.
- W trybie AUTO, w niektórych modelach wyświetlany będzie zarówno wskaźnik trybu

AUTO, jak i wskaźnik aktualnie obowiązującego trybu.
UWAGA: W trybie AUTO, w niektórych modelach wyświetlany będzie zarówno wskaźnik trybu

AUTO, jak i wskaźnik aktualnie obowiązującego trybu.

Obsługa trybu WENTYLACJI (FAN)

- Naciskaj przycisk „MODE” aż do wyświetlenia się kontrolki „FAN”.
- Naciśnij przycisk „FAN SPEED” aby wybrać prędkość wentylatora. W tym trybie nie można ustawić temperatury.
- Nie wystawiaj węża odprowadzającego za okno.

Obsługa trybu REGULATORA CZASOWEGO (TIMER)

- Po załączeniu urządzenia, naciśnij przycisk Timer, aby aktywować program automatycznego wyłączenia. Zaświeci się wówczas kontrolka TIMER OFF. Wybierz żądany czas za pomocą przycisków GÓRA lub DÓŁ. Naciśnij ponownie przycisk TIMER przez 5 sekund, aby aktywować automatyczny czas włączenia. Zaświeci się

kontrolka TIMER ON. Wybierz żądany czas za pomocą przycisków w górę lub w dół.

- Po wyłączeniu urządzenia, naciśnij przycisk Timer, aby aktywować program automatycznego włączenia. Naciśnij ponownie przycisk TIMER przez 5 sekund, aby aktywować automatyczny czas wyłączenia.
- Naciśnij lub przytrzymaj przycisk GÓRA lub DÓŁ, aby zmienić czas automatycznego włączenia/wyłączenia w odstępach co 0,5 godziny, do 10 godzin, a następnie w odstępach co 1 godzinę, do 24 godzin. Sterownik będzie odliczał czas pozostały do uruchomienia.
- Jeżeli przez 5 sekund nie zostanie wykonana żadna operacja, system przywróci wyświetlanie poprzedniej nastawy temperatury.
- Włączenie lub wyłączenie urządzenia o dowolnym czasie lub zmiana ustawień programatora na 0.0 anuluje programator automatycznego czasu włączenia/wyłączenia.

Obsługa trybu SLEEP (ECO)

- Po naciśnięciu tego przycisku ustawiona temperatura wzrośnie (chłodzenie) lub spadnie (ogrzewanie) o 1°C/2°F (lub 1°F) po 30 minutach. Po upływie kolejnych 30 minut temperatura ta ponownie wzrośnie (chłodzenie) lub spadnie (ogrzewanie) o 1°C/2°F (lub 1°F). Nowa temperatura będzie utrzymywana przez 7 godzin, a następnie powróci to oryginalnych parametrów nastawy. Wówczas tryb SLEEP/ECO ulegnie zakończeniu i urządzenie powróci do pracy zgodnie ze wcześniej zaprogramowanymi ustawieniami.

UWAGA: Ta funkcja nie jest dostępna w trybie WENTYLACJI lub OSUSZANIA.

Pozostałe funkcje

Funkcja FOLLOW ME/POMIAR TEMP. (opcjonalne)

UWAGA: Funkcję tę można włączać TYLKO z poziomu pilota. Pilot pełni funkcję zdalnego czujnika temperatury, umożliwiając precyzyjną regulację

temperatury w miejscu, w którym się znajduje. Aby uruchomić funkcję Follow Me/Pomiar temp., skieruj pilota na urządzenie i naciśnij ponownie przycisk Follow Me/Pomiar temp. Jeżeli urządzenie nie odbierze sygnału Follow Me/Pomiar temp. w ciągu 7 minut, nastąpi anulowanie trybu Follow Me/Pomiar temp.

UWAGA: Ta funkcja nie jest dostępna w trybie WENTYLACJI lub OSUSZANIA.

AUTO-RESTART

W przypadku niespodziewanego wyłączenia urządzenia na skutek przerwy w dopływie zasilania, urządzenie ulegnie ponownemu uruchomieniu ze wcześniejszymi ustawieniami funkcji, automatycznie po przywróceniu zasilania.

REGULACJA KIERUNKU NAWIEWU POWIETRZA

Żaluzje można regulować automatycznie. Wyreguluj automatycznie kierunek nawiewu powietrza:

- Po załączeniu zasilania żaluzje ustawiają się pod maksymalnym kątem.
- Naciśnij przycisk SWING na panelu lub pilocie zdalnego sterowania, aby uruchomić funkcję automatycznego wachlowania. Żaluzje będą się automatycznie poruszać wachlującym ruchem w górę i w dół.
- Nie reguluj żaluzji ręcznie.

ODCZEKAJ 3 MIN. PRZED PRZYWRÓCENIEM PRACY

Obsługa

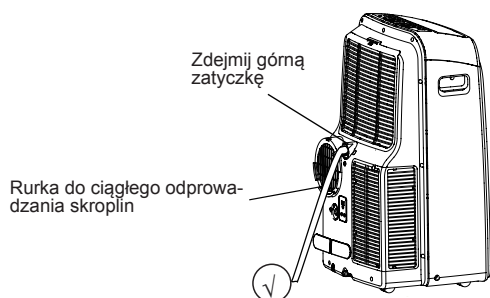
Po zatrzymaniu urządzenia nie można ponownie przywrócić jego pracy przez pierwsze 3 minuty. Ma to na celu zabezpieczenie urządzenia. Praca zostanie automatycznie przywrócona po upływie 3 minut.

Funkcja ZARZĄDZANIA ENERGIĄ (niektóre modele)
Jeżeli przez pewien czas temperatura otoczenia będzie niższa od ustawionej temperatury, urządzenie automatycznie uruchomi funkcję zarządzania energią. Sprężarka i silnik wentylatora zatrzymują się. Jeżeli temperatura otoczenia będzie wyższa od ustawionej temperatury, urządzenie automatycznie anuluje funkcję zarządzania energią. Sprężarka i (lub) silnik wentylator pracują.

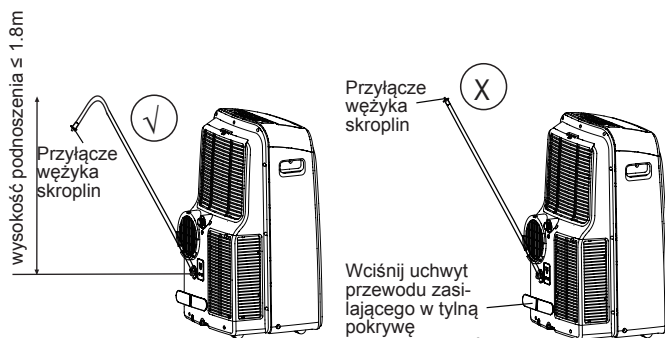
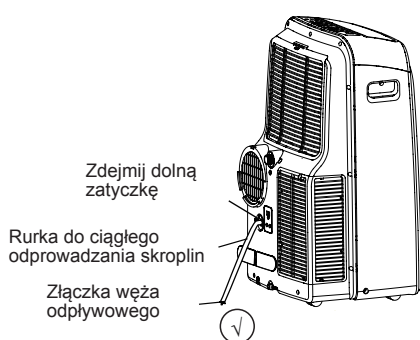
UWAGA: Dla urządzeń wyposażonych w kontrolkę funkcji zarządzania energią, kontrolka ta będzie świecić się przez cały czas działania tejże funkcji.

Odprowadzanie skroplin

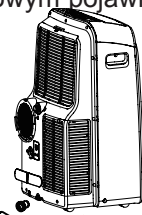
- Podczas pracy w trybie osuszania zdemontuj górną zatyczkę odpływu skroplin na tylnej ścianie urządzenia, podłącz rurkę skroplin (uniwersalny gwint żeński 5/8") z wężykiem 3/4" (do nabycia we własnym zakresie). Dla modeli bez rurki skroplin, przymocuj wężyk do otworu. Drugi koniec wężyka umieść bezpośrednio nad obszarem odpływu w podpiwniczeniu.



- Podczas pracy w trybie pompy ciepła zdemontuj dolną zatyczkę odpływu skroplin na tylnej ścianie urządzenia, podłącz rurkę skroplin (uniwersalny gwint żeński 5/8") z wężykiem 3/4" (do nabycia we własnym zakresie). Dla modeli bez rurki skroplin, przymocuj wężyk skroplin do otworu. Drugi koniec złączki wężyka umieść bezpośrednio nad obszarem odpływu w podziemnej kondygnacji. **UWAGA:** Upewnij się, że wąż jest bezpiecznie przymocowany, aby uniknąć wycieków. Skieruj wąż w dół, w kierunku odpływu, uważając aby nie występowały żadne zagięcia utrudniające swobodny spływ wody. Umieść koniec wężyka w odpływie i upewnij się, że koniec wężyka jest skierowany ku dołowi, aby umożliwić swobodny przepływ wody. (Zob. rysunki z ✓). Nie pozostawiaj go nigdy skierowanego ku górze (Zob. rysunki z ✗). Jeżeli wąż odpływowy nie jest podłączony na stałe, upewnij się że zatyczki i korki są dokładnie zamocowane, aby uniknąć wycieku.



- Kiedy poziom wody w dolnej tacy ociekowej osiągnie określony wcześniej pułap, urządzenie wyda 8 sygnałów dźwiękowych i na wyświetlaczu cyfrowym pojawi się komunikat „P1”. W tym czasie działanie klimatyzatora/proces osuszania zostaną niezwłocznie zatrzymane. Niemniej jednak, silnik wentylatora będzie kontynuować pracę (jest to normalna sytuacja). Ostrożnie przestaw urządzenie w strefę odpływu skroplin, zdejmij dolną zatyczkę i spuść wodę. Załóż ponownie dolną zatyczkę i uruchom po raz kolejny urządzenie, aż komunikat „P1” zgaśnie na panelu wyświetlacza. Jeśli błąd będzie się powtarzał, skontaktuj się z serwisem. **UWAGA:** Przed uruchomieniem urządzenia pamiętaj o ponownym dokładnym zainstalowaniu zatyczki, aby zapobiec wyciekom.



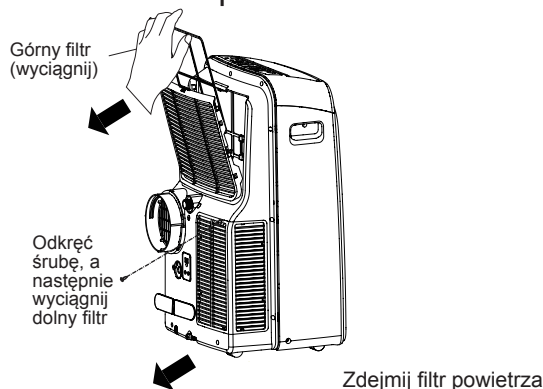
Konserwacja



OSTRZEŻENIE

- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub serwisowania zawsze odłączaj urządzenie od zasilania.
- **NIE** czyść urządzenia łatwopalnymi cieczami lub chemikaliami.
- **NIE** czyść urządzenia pod bieżącą wodą. Mogłoby to doprowadzić do porażenia prądem.
- **NIE** używaj urządzenia, jeżeli podczas czyszczenia doszło do usterki zasilania. Uszkodzony przewód zasilający musi zostać wymieniony na nowy, udostępniony przez producenta

Czyszczenie filtra powietrza



UWAGA

NIE używaj urządzenia bez zainstalowanego filtra, ponieważ brud i kłaczki zapychają je, ograniczając jego wydajność.

Konserwacja

Wskazówki dotyczące konserwacji

- W celu utrzymania optymalnej wydajności należy czyścić filtr powietrza co 2 tygodnie.
- Aby zapobiec rozwojowi pleśni, tacę ociekową należy opróżnić niezwłocznie po wystąpieniu błędu P1 oraz zanim urządzenie zostanie wyłączone na dłuższy czas.
- W gospodarstwach domowych, gdzie przebywają zwierzęta, zalecamy okresowe przemywanie maskownicy, aby zapobiec zablokowaniu przepływu powietrza sierścią.

Czyszczenie urządzenia

Wyczyść urządzenie za pomocą wilgotnej, niestrzępiącej się szmatki i łagodnego detergentu. Osusz urządzenie suchą, niestrzępiącą się szmatką.

Przechowuj nieużywane urządzenie

- Opróżnij tacę ociekową urządzenia, postępując zgodnie z instrukcją zawartą w poniższym rozdziale.
- Uruchom urządzenie w trybie WENTYLACJI na 12 godzin w ciepłym pomieszczeniu, aby je osuszyć i za-

pobiec rozwijaniu się pleśni.

- Wyłącz urządzenie i odłącz je od zasilania.
- Wyczyść filtr powietrza, postępując zgodnie z instrukcjami podanymi w poprzednim rozdziale. Przed przechowywaniem urządzenia ponownie zainstaluj czysty, suchy filtr.
- Usuń baterie z pilota zdalnego sterowania. Urządzenie należy przechowywać w chłodnym, ciemnym pomieszczeniu. Narażanie urządzenia na bezpośrednie nasłonecznienie lub nadmierne ciepło może skrócić okres jego eksploatacji.

UWAGA: Obudowę i przedni panel urządzenia można czyścić niezabrudzoną olejem ściereczką lub obmyć szmatką zwilżoną w roztworze ciepłej wody i łagodnego płynu do zmywania naczyń. Dokładnie optukać i wysuszyć do sucha. Nie należy nigdy używać środków ściernych, wosku lub past polerskich na przednim panelu. Pamiętaj, aby wycisnąć nadmiar wody ze szmatki przed wytarciem okolic przycisków. Nadmiar wody na lub w pobliżu panelu sterowania może uszkodzić urządzenie.

Diagnostyka usterek

Przed wezwaniem serwisu sprawdź urządzenie, korzystając z poniższej tabeli:

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązywanie problemów
Urządzenie nie włącza się po naciśnięciu przycisku ON/OFF	Kod błędu P1	Taca ociekowa jest pełna. Wyłącz urządzenie, spuść wodę z tacy ociekowej i ponownie załącz urządzenie do pracy.
	W trybie CHŁODZENIA: temperatura w pomieszczeniu jest niższa od nastawionych parametrów temperatury	Zresetuj temperaturę.
Wydajność chłodzenia urządzenia nie jest dostateczna	Filtr powietrza jest zablokowany kurzem lub sierścią zwierzęcą	Wyłącz urządzenie i wyczyść filtr zgodnie z instrukcją.
	Wąż odprowadzający nie jest podłączony lub jest zablokowany	Wyłącz urządzenie, rozłącz wąż, sprawdź jego drożność i przyłącz go ponownie.
	Niedostateczna ilość czynnika chłodzącego w urządzeniu	Wezwij serwis w celu sprawdzenia urządzenia i napełnienia go czynnikiem.
	Zbyt wysoka nastawa temperatury	Zmniejsz nastawę temperatury
	Okna i drzwi w pomieszczeniu są otwarte	Upewnij się, że wszystkie okna i drzwi są zamknięte.
	Zbyt duże pomieszczenie	Sprawdź powierzchnię chłodzenia.
W pomieszczeniu znajdują się źródła ciepła	W miarę możliwości usuń wszystkie źródła ciepła	
Urządzenie głośno pracuje i generuje zbyt duże wibracje	Posadzka nie jest równa	Umieść urządzenie na płaskiej, poziomej powierzchni
	Filtr powietrza jest zablokowany kurzem lub sierścią zwierzęcą	Wyłącz urządzenie i wyczyść filtr zgodnie z instrukcją.
Urządzenie wydaje odgłos bulgotania	Jest to spowodowane przepływającym wewnątrz urządzenia czynnikiem chłodniczym	Jest to normalne zjawisko

| Uwagi dotyczące konstrukcji i zgodności

Uwagi konstrukcyjne

Konstrukcja i specyfikacje klimatyzatora mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia o modyfikacji produktu. Szczegółowe informacje dostępne są u dystrybutora lub producenta.

Wszystkie aktualizacje instrukcji będą przesłane na stronę internetową serwisu. Prosimy sprawdzić najnowszą wersję.

Informacje dotyczące klasy efektywności energetycznej

Klasa efektywności energetycznej dla tego urządzenia dotyczy użytkowania urządzenia z nieprzedłużonym węzłem odprowadzającym ciepło, bez złączki ramki okiennej lub złączki ściennej A (jak pokazano w rozdziale dotyczącym montażu w niniejszej instrukcji).

Zakres temperaturowy urządzenia

Tryb	Zakres temperaturowy
Chłodzenie	17-35°C (62-95°F)
Osuszanie	13-35°C (55-95°F)
Ogrzewanie (tryb pompy ciepła)	5-30°C (41-86°F)
Ogrzewanie (tryb grzałki elektrycznej)	≤ 30°C (86°F)

| Regulacje dotyczące utylizacji

W przypadku stosowania klimatyzatora na terenie krajów europejskich, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

UTYLIZACJA: Nie wyrzucaj tego produktu jako niesortowanego odpadu komunalnego. Konieczne jest oddzielne zbieranie tego typu odpadów w celu ich poddania specjalnej obróbce.

Zabrania się wyrzucania tego urządzenia wraz z odpadami domowymi.

Poniżej przedstawiono możliwe sposoby utylizacji tego urządzenia:

A) Urządzenie można zutylizować bez pobierania opłaty od użytkownika w miejscach zbiórki elektrośmieci wyznaczonych przez gminę.

B) Przy kupowaniu nowego produktu sprzedawca odbierze stary produkt co najmniej bez pobierania żadnej opłaty.

C) W przypadku zakupu nowego urządzenia sprzedawca zabierze i zutylizuje stare urządzenie,

bez pobierania opłaty od użytkownika.

D) Z uwagi na fakt, że stare produkty zawierają cenne elementy, można je sprzedać w punkcie skupu złomu.

Usuwanie odpadów poprzez ich porzucenie na dziko w lasach i na terenach zielonych zagraża zdrowiu, gdy niebezpieczne substancje przedostają się do wód gruntowych i trafiają do łańcucha pokarmowego.



CP046IU-PDN7
16120600000751



Kaysun
by frigicoll

GLÓWNE BIURO
Blasco de Garay, 4-6
08960 Sant Just Desvern
(Barcelona)
Tel. +34 93 480 33 22
<http://www.frigicoll.es/>
<http://www.kaysun.es/>

MADRID
Senda Galiana, 1
Poligono Industrial Coslada
Coslada (Madrid)
Tel. +34 91 669 97 01
Fax. +34 91 674 21 00
madrid@frigicoll.es